



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

# REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

## AMENDMENT NO. 002 N° DE LA MODIFICATION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

[Deborah.Moldowan@forces.gc.ca](mailto:Deborah.Moldowan@forces.gc.ca)

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

#### Comments – Commentaires

|  |  |
|--|--|
| <b>Title – Titre</b><br>Heater Duct, Spare Parts 100,000 BTU/ Conduit de chauffage, pièces de rechange 100 000 BTU   | <b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b><br>W8486-228618/A |
| <b>Date of Amendment – Date de modification</b><br>June 23, 2022/23 juin 2022  |  |
| <b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :</b><br>Debbie Moldowan by e-mail/ Par courrier électronique<br><a href="mailto:Deborah.Moldowan@forces.gc.ca">Deborah.Moldowan@forces.gc.ca</a> |  |
| <b>Telephone No. – N° de telephone</b><br>819-939-0832   | <b>FAX No. – N° de fax</b>                                     |
| <b>Destination</b><br>- See herein/Voir ici  |  |

### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à :  
2 :00 PM EDT/14 :00 HAE

On - le : July 25, 2022./25 juillet 2022

|  |
|--|
| <b>Delivery Required – Livraison exigée</b><br>See herein/Voir ici   |
| <b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b><br><br>Name – Nom _____ Title – Titre _____<br><br>Signature _____ Date _____ |

L'AMENDEMENT 002 EST PROPOSÉ :

## **SUPPRIMER 2.5 dans son intégralité**

### **2.5 Disponibilité des dessins**

Les dessins sont disponibles sur demande. Les soumissionnaires doivent envoyer leurs demandes de dessins par télécopieur : MDN, à l'attention de l'autorité contractante; Courriel : [Deborah.Moldowan@forces.gc.ca](mailto:Deborah.Moldowan@forces.gc.ca), en indiquant le numéro de dossier de la demande de soumissions. Les soumissionnaires sont tenus de demander les dessins assez tôt pour avoir la certitude de les recevoir (par la poste) avant la clôture des soumissions. Les dessins correspondant à tous les articles invoqués dans la présente demande de propositions seront transmis aux soumissionnaires intéressés sous forme de dossier de données techniques (TDP) sous une couverture distincte.

Il convient de noter que les dessins ont été, par inadvertance, désignés comme étant exclusifs à l'entrepreneur qui les a produits. La Couronne a reçu une correspondance officielle de l'entrepreneur indiquant que ces dessins ont été mal désignés et que la Couronne dispose de droits d'utilisation illimités sur ces dessins, conformément aux marchés en vertu desquels lesdits dessins ont été produits.

Afin de recevoir un dossier de données techniques, le soumissionnaire proposé doit envoyer une copie signée de l'annexe « B » à l'autorité contractante figurant à la page 1 de la présente demande de propositions. Cette copie doit être dûment signée par un représentant principal de l'entreprise. Aucun dossier de données techniques ne sera remis à un quelconque soumissionnaire sans la réception, au préalable, d'une entente de non-divulgence. Les soumissionnaires sont informés que l'entrepreneur qui a produit les dessins recevra une copie de chaque entente de non-divulgence signée. Cet entrepreneur sera également averti lorsque chaque copie du dossier de données techniques sera retournée à la Couronne.

## **ET INSÉRER**

### **2.5 Disponibilité des dessins**

Les dessins sont disponibles sur demande. Les soumissionnaires doivent envoyer leurs demandes de dessins par télécopieur : MDN, à l'attention de l'autorité contractante; Courriel : [Deborah.Moldowan@forces.gc.ca](mailto:Deborah.Moldowan@forces.gc.ca), en indiquant le numéro de dossier de la demande de soumissions. Les soumissionnaires sont tenus de demander les dessins assez tôt pour avoir la certitude de les recevoir (par la poste) avant la clôture des soumissions. Les dessins correspondant à tous les articles invoqués dans la présente demande de propositions seront transmis aux soumissionnaires intéressés sous forme de dossier de données techniques (TDP) sous une couverture distincte.

Afin de recevoir un dossier de données techniques, le soumissionnaire proposé doit envoyer une copie signée de l'annexe « B » à l'autorité contractante figurant à la page 1 de la présente demande de propositions. Cette copie doit être dûment signée par un représentant principal de l'entreprise. Aucun dossier de données techniques ne sera remis à un quelconque soumissionnaire sans la réception, au préalable, d'une entente de non-divulgence. Les soumissionnaires sont informés que l'entrepreneur qui a produit les dessins recevra une copie de chaque entente de non-divulgence signée. Cet entrepreneur sera également averti lorsque chaque copie du dossier de données techniques sera retournée à la Couronne.

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés**